



Brussels, 25 August 2016

11698/16

CORLX 319
JUR 403
RELEX 687
CFSP/PESC 660
COARM 141
FIN 510
MAMA 167

LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF

Subject: Council Implementing Regulation (EU) 2016/466 of 31 March 2016 implementing Article 21(2) of Regulation (EU) 2016/44 concerning restrictive measures in view of the situation in Libya
(OJ L 85, 1.4.2016, p. 3)

LANGUAGES concerned: **BG, ES, CS, DA, DE, ET, EL, EN, FR, HR, IT, LV, LT, HU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SL, FI, SV**

PROCEDURE APPLICABLE according to the Council Statement of 1975.

(The procedures are explained in Council document 5980/07 JUR 49, available in the official languages, together with a translation of the structure of this cover page.)

— Procedure 2(c) (obvious error in a number of language versions)

TIME LIMIT for the observations by the Member States: 8 days

Any observations regarding this corrigendum should be notified to the Legal Service (DQL Rectificatifs): secretariat.jl-rectificatifs@consilium.europa.eu

ПОПРАВКА

на Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/466 на Съвета от 31 март 2016 година за прилагане на член 21, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/44 относно ограничителни мерки с оглед на положението в Либия

(Официален вестник на Европейския съюз L 85 от 1 април 2016 г.)

На страници 4 и 5, в приложението (относно приложение III към Регламент (ЕС) 2016/44), в колона „Дата на включване в списъка“ за вписвания 21, 22 и 23 се въвежда дата „1.4.2016 г.“.

CORRECCIÓN DE ERRORES

del Reglamento de Ejecución (UE) 2016/466 del Consejo, de 31 de marzo de 2016, por el que se aplica el artículo 21, apartado 2, del Reglamento (UE) 2016/44 relativo a las medidas restrictivas en vista de la situación en Libia

(Diario Oficial de la Unión Europea L 85 de 1 de abril de 2016)

En las páginas 4 y 5, en el Anexo (relativo al Anexo III del Reglamento (UE) 2016/44), en las entradas 21, 22 y 23, se inserta la fecha «1.4.2016» en la columna «Fecha de inclusión en la lista».

OPRAVA

Prováděcí nařízení Rady (EU) 2016/466 ze dne 31. března 2016, kterým se provádí čl. 21 odst. 2 nařízení (EU) 2016/44 o omezujících opatřeních s ohledem na situaci v Libyi

(Úřední věstník Evropské unie L 85, ze dne 1. dubna 2016)

Na stranách 4 a 5 přílohy (týkající se přílohy III k nařízení (EU) 2016/44) se datum „1.4.2016“ vkládá do sloupce „Datum zařazení na seznam“ pro záznamy 21, 22 a 23.

BERIGTIGELSE

til Rådets gennemførelsesforordning (EU) 2016/466 af 31. marts 2016 om gennemførelse af artikel 21, stk. 2, i forordning (EU) 2016/44 om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Libyen

(Den Europæiske Unions Tidende L 85 af 1. april 2016)

På side 4 og 5 i bilaget (vedrørende bilag III til forordning (EU) 2016/44) indsættes datoen "1.4.2016" i kolonnen "Opført på listen den" for oplysningerne i punkt 21, 22 og 23.

BERICHTIGUNG

**der Durchführungsverordnung (EU) 2016/466 des Rates vom 31. März 2016 zur
Durchführung des Artikels 21 Absatz 2 der Verordnung (EU) 2016/44 über restriktive
Maßnahmen angesichts der Lage in Libyen**

(Amtsblatt der Europäischen Union L 85 vom 1. April 2016)

Auf den Seiten 4 und 5 wird im Anhang (betreffend Anhang III der Verordnung (EU) 2016/44) in den Einträgen 21, 22 und 23 das Datum "1.4.2016" in die Spalte "Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste" eingefügt.

PARANDUS

nõukogu 31. märtsi 2016. aasta rakendusmäärusele (EL) 2016/466, millega rakendatakse määruse (EL) 2016/44 (mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses olukorraga Liibüas) artikli 21 lõiget 2

(Euroopa Liidu Teataja L 85, 1. aprill 2016)

Lehekülgedel 4 ja 5 lisas (mis puudutab määruse (EL) 2016/44 III lisa) lisatakse kannetele 21, 22 ja 23 veergu „Loetellu kandmise kuupäev“ järgmine kuupäev „1.4.2016“.

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΟ

του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2016/466 του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2016, για την εφαρμογή του άρθρου 21 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/44 σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Λιβύη

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 85, 1 Απριλίου 2016)

Στις σελίδες 4 και 5, στο παράρτημα (που αφορούν το παράρτημα ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΕ) 2016/44), εισάγεται η ημερομηνία «1.4.2016» στη στήλη «Ημερομηνία καταχώρισης» για τις καταχωρίσεις 21, 22 και 23.

CORRIGENDUM

**to Council Implementing Regulation (EU) 2016/466 of 31 March 2016 implementing
Article 21(2) of Regulation (EU) 2016/44 concerning restrictive measures in view of the
situation in Libya**

(Official Journal of the European Union L 85, 1 April 2016)

On pages 4 and 5, in the Annex (concerning Annex III to Regulation (EU) 2016/44), the date "1.4.2016" is inserted in the column 'Date of Listing' for entries 21, 22 and 23.



RECTIFICATIF

**au règlement d'exécution (UE) 2016/466 du Conseil du 31 mars 2016 mettant en œuvre
l'article 21, paragraphe 2, du règlement (UE) 2016/44 concernant des mesures restrictives en
raison de la situation en Libye**

("Journal officiel de l'Union européenne" L 85 du 1^{er} avril 2016)

Aux pages 4 et 5, à l'annexe (en ce qui concerne l'annexe III du règlement (UE) 2016/44), la date du "1.4.2016" est insérée dans la colonne "Date d'inscription" pour les rubriques 21, 22 et 23.

ISPRAVAK

**Provedbene Uredbe Vijeća (EU) 2016/466 od 31. ožujka 2016. o provedbi članka 21. stavka 2.
Uredbe (EU) 2016/44 o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Libiji**

(Službeni list Europske unije L 85 od 1. travnja 2016.)

Na stranicama 4. i 5., u Prilogu (koji se odnosi na Prilog III. Uredbi (EU) 2016/44), datum „1.4.2016.” umeće se u stupac „Datum uvrštenja na popis” za unose 21., 22. i 23.

RETTIFICA

del regolamento di esecuzione (UE) 2016/466 del Consiglio del 31 marzo 2016 che attua l'articolo 21, paragrafo 2, del regolamento (UE) 2016/44, concernente misure restrittive in considerazione della situazione in Libia

(Gazzetta ufficiale dell'Unione europea L 85 del 1° aprile 2016)

Alle pagine 4 e 5, nell'allegato (relativamente all'allegato III del regolamento (UE) 2016/44) è inserita la data "1.4.2016" nella colonna "Data di inserimento nell'elenco" relativamente alle voci 21, 22 e 23.

KĻŪDU LABOJUMS

Padomes Īstenošanas regulā (ES) 2016/466 (2016. gada 31. marts), ar ko īsteno 21. panta 2. punktu
Regulā (ES) 2016/44 par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Lībijā

(OV L 85, 1.4.2016., 3. lpp.)

4. un 5. lappusē, pielikumā (attiecas uz Regulas (ES) 2016/44 III pielikumu), slejā "Sarakstā
iekļaušanas datums" 21., 22. un 23. ierakstā iekļauj datumu "1.4.2016.".

**2016 m. kovo 31 d. Tarybos įgyvendinimo reglamento (ES) 2016/466, kuriuo įgyvendinama
Reglamento (ES) 2016/44 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Libijoje
21 straipsnio 2 dalis, klaidų ištaisymas**

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 85, 2016 m. balandžio 1 d.)

4 ir 5 puslapiai, priedo (dėl Reglamento (ES) 2016/44 III priedo) 21, 22 ir 23 įrašų stulpelyje
„Įtraukimo į sąrašą data“ įterpiama data „2016 m. balandžio 1 d.“.

HELYESBÍTÉS

**a líbiai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról szóló (EU) 2016/44
rendelet 21. cikke (2) bekezdésének végrehajtásáról szóló, 2016. március 31-i (EU) 2016/466
tanácsi végrehajtási rendelethez**

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 85., 2016.4.1.)

A 4. és 5. oldalon a Mellékletben (az (EU) 2016/44 határozat III. mellékletére vonatkozóan) a 21.,
22., és 23. bejegyzés esetében „A jegyzékbevétel időpontja” oszlopba be kell illeszteni a
„2016.4.1.” dátumot.

RETTIFIKA

**tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2016/466 tal-31 ta' Marzu 2016 li
jimplimenta l-Artikolu 21(2) tar-Regolament (UE) 2016/44 dwar miżuri restrittivi fid-dawl
tas- sitwazzjoni fil-Libja**

(Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 85, 1 ta' April 2016)

Fil-paġni 4 u 5, fl-Anness (li jikkonċerna l-Anness III għar-Regolament (UE) 2016/44), id-data
"1.4.2016" għandha titniżżel fil-kolonna 'Data tal-elenkar' għall-entrati 21, 22 u 23.

RECTIFICATIE

van Uitvoeringsverordening (EU) 2016/466 van de Raad van 31 maart 2016 tot uitvoering van artikel 21, lid 2, van Verordening (EU) 2016/44 betreffende beperkende maatregelen in het licht van de situatie in Libië

(Publicatieblad van de Europese Unie L 85 van 1 april 2016)

Op bladzijden 4 en 5, in de bijlage (met betrekking tot Bijlage III bij Verordening (EU) 2016/44), wordt de datum "1.4.2016" ingevoegd in de kolom "Datum van plaatsing op de lijst" voor vermeldingen 21, 22 en 23.

SPROSTOWANIE

do rozporządzenia wykonawczego Rady (UE) 2016/466 z dnia 31 marca 2016 r. w sprawie wykonania art. 21 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2016/44 w sprawie środków ograniczających w związku z sytuacją w Libii

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 85 z dnia 1 kwietnia 2016 r.)

Na stronach 4 i 5 w załączniku (dotyczącym załącznika III do rozporządzenia (UE) 2016/44) w kolumnie „Data umieszczenia w wykazie” wstawia się datę „1.4.2016” dla pozycji 21, 22 i 23.

RETIFICAÇÃO

ao Regulamento de Execução (UE) 2016/466 do Conselho, de 31 de março de 2016, que dá execução ao artigo 21.º, n.º 2, do Regulamento (UE) 2016/44, que impõe medidas restritivas tendo em conta a situação na Líbia

(Jornal Oficial da União Europeia L 85, de 1 de abril de 2016)

Nas páginas 4 e 5, no Anexo (relativo ao Anexo III do Regulamento (UE) 2016/44), a data "1.4.2016" é inserida na coluna " Data de inclusão na lista" para as entradas 21, 22 e 23.

RECTIFICARE

**la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/466 al Consiliului din 31 martie 2016
privind punerea în aplicare a articolului 21 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2016/44
privind măsuri restrictive având în vedere situația din Libia**

(Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 85 din 1 aprilie 2016)

La paginile 4 și 5, în anexă (privind anexa III la Regulamentul (UE) 2016/44) se introduce data „1.4.2016” în coloana „Data includerii pe listă” în dreptul rubricilor 21, 22 și 23.

KORIGENDUM

k vykonávaciemu nariadeniu Rady (EÚ) 2016/466 z 31. marca 2016, ktorým sa vykonáva článok 21 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2016/44 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi

(Úradný vestník Európskej únie L 85 z 1 apríla 2016)

Na stranách 4 a 5, v prílohe (týkajúcej sa prílohy III k nariadeniu (EÚ) 2016/44), sa dátum „1.4.2016“ vkladá do stĺpca „Dátum zaradenia do zoznamu“ pre záznamy 21, 22 a 23.

POPRAVEK

Izvedbene uredbe Sveta (EU) 2016/466 z dne 31. marca 2016 o izvajanju člena 21(2) Uredbe (EU) 2016/44 o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Libiji

(Uradni list Evropske unije L 85 z dne 1. aprila 2016)

Na straneh 4 in 5 Priloge (v zvezi s Prilogo III k Uredbi (EU) 2016/44) se v stolpcu ‚Datum uvrstitve na seznam‘ pri vnosih 21, 22 in 23 vstavi datum ‚1.4.2016‘.

OIKAISU

**neuvoston täytäntöönpanoasetukseen (EU) 2016/466, annettu 31 päivänä maaliskuuta 2016,
Libyan tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU)
2016/44 21 artiklan 2 kohdan täytäntöönpanosta**

(Euroopan unionin virallinen lehti L 85, 1. huhtikuuta 2016)

Sivuilla 4 ja 5, liitteessä (koskien asetuksen (EU) 2016/44 liitettä III), lisätään päivämäärä
"1.4.2016" sarakkeeseen "Luetteloon merkitsemisen päivämäärä" kohtiin 21, 22 ja 23.

RÄTTELSE

till rådets genomförandeförordning (EU) 2016/466 av den 31 mars 2016 om genomförande av artikel 21.2 i förordning (EU) 2016/44 om restriktiva åtgärder med hänsyn till situationen i Libyen

(Europeiska unionens officiella tidning L 85 av den 1 april 2016)

På sidorna 4 och 5 i bilagan (rörande bilaga III till förordning (EU) 2016/44) ska datumet "1.4.2016" införas i kolumnen "Datum för uppförande" för uppgifterna 21, 22 och 23.